

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chPoit)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chPoit260

Édition critique

1295, 31 août.

Type de document: Charte: transaction

Objet: Transaction entre Marguerite, abbesse de Fontevrault, et Guillaume Beuf, prieur de Saint-Lazare de Fontevrault, au sujet de biens acquis par ce dernier.

Support: Charte autrefois scellée^[a].

Lieu de conservation: Archives Départementales de Maine-et-Loire, 101. H. 55. — Abbaye de Fontevraud.

Transcription de la charte

1 À touz ceous qui verront e orront cetes presentes lettres, **2** suer
 Marguarite, par la permis\2sion de Dieu, humble abbaesse de
 Fontevraud, saluz en Noustre Seygnor. **3** Sachent tuit que, \3 comme
 frere Guillaume Buef, priour de Saent Ladre de Fontevraud, aet
 achaté e acquis des biens \4 **4** qu'il avoit de la permiss[ion][...] ^[1] e
 de nos oit vinz livres de rente e la boyte \5 de Saumur e de Renyer le
 f[...] ^[2] de Paris, **5** e aet mis mil livres en quatre cenz livres \6 que
 nos achatames dou dit Renyer à Saumur, **6** e aet achaté ancore vint
 livres de rente au \7 paage de Monsoreau e de livres que Pierre
 Ryvelan, borjoys de la Rochele, avoit sus les choses \8 dou l'oyau e
 [...] ^[3] e sa mere li vendirent, **7** e sex sexters de froment que les \9
 hoers feu[...] les fiez de metre qu'il achata de Pierre Doree, borjoys
 \10 de Saumur, [...] **8** mon seynor Guillaume dou Fresne chevaler
 nos \11 voulons[...] **9** chouses desus dites, tant comme il vivra, e \12
 tele porcion[...] il devra avoir toz les anz por raeson des diz \13 mil
 livres qu'il[...] cent livres à nostre greneter toz les anz qu'il \14 a
 donné ou nostre[...] vendredy sus les dites oit vinz livres e \15 cent
 solz à suer Ysab[eau][...] de Chitre ses nieces sus la boulardier. **10**
 En tesmo\16ing de cete chouse, nos[...] ^[4] nne au dit frere Guillaume
 Buef cetes lettres seellees de \17 noustre seau. **11** Ceo fut fait e donné
 l'an de grace mil dous cenz quatre vinz e quinze \18 le desrier jor dou
 moys d'aoust.

Notes de fiche

^[a] Deux taches sur le document rendent illisibles des fragments de plusieurs lignes.

Notes de transcription

[1] 10 à 12 lettres illisibles .

[2] 10 à 12 lettres illisibles .

[3] Le quart environ des lignes 8 à 14 est illisible à cause d'une grande tache qui s'étend jusqu'à la troisième ligne avant la fin .

[4] 10 à 12 lettres illisibles .